

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		PF Informazioni sulla scheda del prodotto secondo ISO 2014	EN Product fiche information, according to ISO 2014	FR Informations sur la fiche du produit selon ISO 65/2014	DE Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß ISO 2014	NL Informatie over het productblad volgens ISO 2014	ES Información sobre la ficha del producto conforme a ISO 2014	PT Informações na ficha do produto de acordo com a norma ISO 2014	SV Uppgifter i produktinformationsbladet enligt ISO 2014	NO Opplysninger på produktkortet iht. henhold til ISO 2014	FI Tuotteen tiedustietoasetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	DK Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til ISO 2014	RU Информация в карточке изделия в соответствии с	ET Toote etiket teave vastavalt ISO 65/2014	LV Informācija markējuma saskaņā ar ISO 2014	
M	305.0703.270 P2568		S Nome del fornitore	EN Supplier's name	FR Nom du fournisseur	DE Name des Zulieferers	NL Naam van de leverancier	ES Nombre del proveedor	PT Nome do fornecedor	SV Leverantörens namn	NO Navnet til leverandøren	FI Tavarantoimittajan nimi	DK Leverandørens navn	RU Имя поставщика	ET Tarnija nimi	LV Piegādātāja nosaukums	
AEChood	74,8	kWh/a	M Identificativo del modello	EN Model Identification	FR Identification du modèle	DE Ident-Daten des Modells	NL Identificatienummer van het model	ES Identificación del modelo	PT Identificação do modelo	SV Modellbeteckning	NO Modelbetegnelse	FI Tavarantoimittajan mallitunnus	DK Modelidentifikation	RU Идентификация модели	ET Mudeli identifitseerimine	LV Modeļa identifikācija	
EEC	B		AEChood Consumo energetico annuale	EN Annual Efficiency Consumption	FR Consommation d'énergie annuelle	DE Jährlicher Energieverbrauch	NL Jaarlijks energieverbruik	ES Consumo de energía anual	PT Consumo anual de energia	SV Årlig energiförbrukning	NO Årlig energiforbruk	FI Vuotuinen energiankulutus	DK Årligt energiforbrug	RU Годовое потребление электроэнергии	ET Aastane energiatarve	GAda efektīvais patēriņš	
FDEhood	23,6		EEC Classe di efficienza energetica	EN Energy Efficiency Class	FR Classe d'efficacité énergétique	DE Energieeffizienzklasse	NL Energie-efficiëntieklasse	ES Clase de eficiencia energética	PT Classe de eficiência energética	SV Energieeffektivitetsklass	NO Energieeffektivitetsklasse	FI Energiahiokkuusluokka	DK Energieeffektivitetsklasse	RU Класс энергетической эффективности	ET Energiatõhususe klass	LV Energoefektivitātes klase	
FDEhood	23,6		EEC Classe di efficienza fluidodinamica	EN Fluid Dynamic Efficiency	FR Efficacité fluodynamique	DE Strömungseffizienz	NL Hydrodynamische efficiëntie	ES Eficiencia fluidodinámica	PT Eficiência dinâmica dos fluidos	SV Flödesdynamisk effektivitet	NO Fløidesdynamisk effektivitet	FI Virtausdynaaminen hyötysuhde	DK Hydraulisk effektivitet	RU Гидродинамическая эффективность	ET Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	B		FDEhood Classe di efficienza fluidodinamica	EN Fluid Dynamic Efficiency Class	FR Classe d'efficacité fluodynamique	DE Strömungseffizienzklasse	NL Hydrodynamische efficiëntieklasse	ES Clase de eficiencia fluidodinámica	PT Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	SV Flödesdynamisk effektivitetsklass	NO Fløidesdynamisk effektivitetsklasse	FI Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	DK Hydraulisk effektivitetsklasse	RU Класс гидродинамической эффективности	ET Vedelikdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LEhood	64	lux/Watt	FDEC Classe di efficienza luminosa	EN Lighting Efficiency	FR Efficacité lumineuse	DE Lichtausbeute	NL Verlichtingsefficiëntie	ES Eficiencia luminosa	PT Eficiência de iluminação	SV Belysningseffektivitet	NO Belysningseffektivitet	FI Valotehokkuus	DK Belysningseffektivitet	RU Световая эффективность	ET Valgustusõhusus	Apagāsmoma efektivitāte	
LEC	A		FDEC Classe di efficienza luminosa	EN Lighting Efficiency Class	FR Classe d'efficacité lumineuse	DE Klasse der Lichtausbeute	NL Verlichtingsefficiëntieklasse	ES Clase de eficiencia luminosa	PT Classe de eficiência de iluminação	SV Belysningseffektivitetsklass	NO Belysningseffektivitetsklasse	FI Valotehokkuusluokka	DK Belysningseffektivitetsklasse	RU Класс световой эффективности	ET Valgustusõhususe klass	Apagāsmoma efektivitātes klase	
GFEhood	75,1	%	LEC Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	EN Grease Filtering Efficiency	FR Efficacité de la filtration anti-graisse	DE Effizienz der Fettfilter	NL Verfiteringssefficiëntie	ES Eficiencia de la filtración de grasa	PT Eficiência de filtragem de gorduras	SV Fetttitreringsseffektivitet	NO Fetttitreringseffektivitet	FI Rasvasuodattuksen erotusaste	DK Fedtfiltreringseffektivitet	RU Эффективность фильтрации жира	ET Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte	
GFEFC	C		GFEhood Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	EN Grease Filtering Efficiency Class	FR Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	DE Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	NL Verfiteringssefficiëntieklasse	ES Clase de eficiencia de filtración de grasa	PT Classe de eficiência de filtragem de gorduras	SV Fetttitreringsseffektivitetsklass	NO Fetttitreringseffektivitetsklasse	FI Rasvasuodattuksen erotustason luokka	DK Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	RU Класс эффективности фильтрации жира	ET Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase	
Qmin	290	m3/h	GFEFC Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	EN Grease Filtering Efficiency Class	FR Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	DE Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	NL Verfiteringssefficiëntieklasse	ES Clase de eficiencia de filtración de grasa	PT Classe de eficiência de filtragem de gorduras	SV Fetttitreringsseffektivitetsklass	NO Fetttitreringseffektivitetsklasse	FI Rasvasuodattuksen erotustason luokka	DK Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	RU Класс эффективности фильтрации жира	ET Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase	
Qmax	570	m3/h	Qmin Flusso d'aria a velocità minima	EN Air flow at minimum speed	FR Flux d'air à la vitesse minimum	DE Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	NL Luchtstroom op minimale snelheid	ES Flujo de aire a velocidad mínima	PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	SV Luftflöde vid minimalthastighet	NO Luftstrømning ved laveste hastighet	FI Ilmavirta miniminopeudella	DK Luftstromsvaardi ved minimumshastighed	RU Минимальная скорость воздушного потока	ET õhuvooluminimiumkiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	570	m3/h	Qmax Flusso d'aria a velocità massima	EN Air flow at maximum speed	FR Flux d'air à la vitesse maximum	DE Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	NL Luchtstroom op maximale snelheid	ES Fluxo de aire a velocidad máxima	PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	SV Luftflöde vid maximitastighet	NO Luftstrømning ved høyeste hastighet	FI Ilmavirta maksiminopeudella	DK Luftstromsvaardi ved maksimumshastighed	RU Максимальная скорость воздушного потока	ET õhuvoolumaximumkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	670	m3/h	Qboost Flusso d'aria a velocità intensiva	EN Air flow at boost speed	FR Flux d'air à la vitesse intensive	DE Luftstrom bei hohester Intensivgeschwindigkeit	NL Luchtstroom op hoogste intensiteit	ES Fluxo de aire a velocidad intensiva	PT Fluxo de ar de velocidade intensa	SV Luftflöde vid intensiv hastighet	NO Luftstrømning ved intensiv hastighet	FI Ilmavirta kuhdyttälly nopeudella	DK Luftstromsvaardi ved intensiv hastighed	RU Итенсивная скорость воздушного потока	ET õhuvoointensivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	52	dB	SPEmin Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	EN Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	FR Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	DE Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	NL A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	ES Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	PT Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfrekuttsläpp vid minimalthastighet	NO Luftburet akustisk buller for A-viktede lydfrekventisslipp ved minimalthastighet	FI Akustisti A-veid lydfrekuttsläpp via luft ved laveste hastighet	DK Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydefteffektmission ved minimumshastighed	RU Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	ET õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimalkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	65	dB	SPEmax Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	EN Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	FR Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	DE Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	NL A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	ES Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	PT Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfrekuttsläpp vid maximitastighet	NO Luftburet akustisk buller for A-viktede lydfrekventisslipp ved høyeste hastighet	FI Akustisti A-veid lydfrekuttsläpp via luft ved høyeste hastighet	DK Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydefteffektmission ved maksimumshastighed	RU Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	ET õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija maksimumlāģā ātrumā	
SPEboost	68	dB	SPEboost Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	EN Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	FR Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	DE Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	NL A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	ES Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	PT Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfrekuttsläpp vid intensiv hastighet	NO Luftburet akustisk buller for A-viktede lydfrekventisslipp ved intensiv hastighet	FI Akustisti A-veid lydfrekuttsläpp via luft ved intensiv hastighet	DK Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydefteffektmission ved intensiv hastighed	RU Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	ET õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija paaugstinātā ātrumā	
P0	0,49	Watt	P0 Consumo di corrente in modalità off	EN Power Consumption in standby mode	FR Consommation de courant en mode off	DE Stromverbrauch in Off Standby	NL Stroomverbruik in de stand-bystand	ES Consumo de energía en modo standby	PT Consumo de energia no modo de espera	SV Effektförbrukning i lågläge	NO Effektforbruk i hviletilstand	Engenjakulutus tavassa valmistusta	Engerforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš gatavības režīmā	
Ps	N/A	Watt	Ps Consumo di corrente in modalità standby	EN Power Consumption in standby mode	FR Consommation de courant en mode stand-by	DE Stromverbrauch in Standby	NL Stroomverbruik in de stand-bystand	ES Consumo de energía en modo standby	PT Consumo de energia no modo de espera	SV Effektförbrukning i standby-läge	NO Effektforbruk i hviletilstand	Engenjakulutus tavassa valmistusta	Engerforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis olekus	Enerģijas patēriņš gatavības režīmā	
F	1,2		PI Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	EN Additional information according to 66/2014	FR Informations supplémentaires selon 66/2014	DE Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	NL Extra informatie volgens 66/2014	ES Información adicional conforme a 66/2014	PT Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	SV Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	NO Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Liisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	354,0	m3/h	F Coefficiente di incremento del tempo	EN Time increase factor	FR Coefficient d'augmentation dans le temps	DE Zeitkoeffizient	NL Tijdtoenamecoëfficiënt	ES Coeficiente de incremento del tiempo	PT Fator de aumento de tempo	SV Tidsökningsfaktor	NO Tidsøkningfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforøgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
EBep	400	Pa	EBep Indice di efficienza energetica	EN Energy Efficiency Index	FR Indice d'efficacité énergétique	DE Energieeffizienzindex	NL Energie-efficiëntie-index	ES Índice de eficiencia energética	PT Índice de eficiência energética	SV Energieeffektivitetsindex	NO Energieeffektivitetsindeks	Energiatehokkussuindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkussu indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	670,0	m3/h	Qmax Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	EN Measured Air flow rate at best efficiency point	FR Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	DE Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	NL Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	ES Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	PT Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	SV Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	NO Uppmatt luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiir parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	167,0	W	Wbep Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	EN Measured air pressure at best efficiency point	FR Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	DE Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	ES Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	PT Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	SV Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	NO Uppmatt lufttrykk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinän parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält lufttrykk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	W	Qmax flusso d'aria massimo	EN maximum air flow	FR Flux d'air maximum	max. Luftstrom	NL Maximale luchtstroom	ES Flujo de aire máximo	PT Débito de ar máximo	SV Höyeste luftföregångströmming	NO Høyeste luftmengde	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная мощность воздушного потока	Laika suurendustegur	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Wbep	167,0	W	Wbep Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	EN Measured electric power input at best efficiency point	FR Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	NL Gemeten elektrische vermogen op het beste-efficiëntiepunt	ES Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	PT Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	SV Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	NO Uppmatt elektrisk inffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	W	WL Potenza nominale del sistema di illuminazione	EN Nominal power of the lighting system	FR Puissance nominale du système de éclairage	deinleistung	NL Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	ES Potencia nominal del sistema de iluminación	PT Potência nominal do sistema de iluminação	SV Märkeffekt till belysningsystemet	NO Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoma nomaalā jauda	
Eמידillo	1,2	Pa	Eמידillo Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	EN Average illumination of the lighting system on the cooking surface	FR Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Aufhellung des Kochfelds	NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	ES Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	PT Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	SV Genomsnittlig belysning över kokyttan	NO Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over konyttoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kattopinnalla	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeplaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõuga pliidipinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas enerģitātes koeficients uz gatavošanas virsmas	
Lwa	65	dB	Lwa Livello di potenza sonora all'impostazione massima	EN Sound power level at the highest setting	FR Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	NL Schallstreeklustnivea u in de hoogste stand	ES Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	PT Nível de potência sonora com o ajuste máximo	SV Lydniveå för det högsta inställning	NO Lydnivå for høyest innstilling	Aäniteho tasu suurimalla asetuksella	Lydeffektniveauet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimaal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis paaugstinātā ātruma uzstādījumā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO				EN ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	EN CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere puliti i filtri o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antidori.	FR CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse accélérée que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le(s) filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	DE RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEPARSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Geben Sie die Höchstgeschwindigkeit nur dann betriebe, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Drehzahl der Haube nur bei erhöhter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	NL TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokon begint om de vochtigheid te regelen en kokodampen te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer u dat strikt nodig heeft. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontvoert. 4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de vet- en geruchsefficiëntie te optimaliseren.	ES CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensa sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando se requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antidores.	PT CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Mantenha o limp(o) filtro(s) da capota sempre limpo(s) para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	SV RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kockaktivitet på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att köksfläkts filt(er) rent/re för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	NO RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kokeaktivitet med min. hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlgsne matlukt. 2) Anvend den intensive hastighet endast når det er helt nødvendig. 3) Øk kØkflØkterens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkensfilter og luftfilter rent/re for å optimere deres funksjon.	FI ENERGIÄSÄÄSTÖUN OUVUJA 1) Käynnistä liestuilutun miniminopeudella heti alkuun alustustasoa säilyttämään kosteuden valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keittösä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuulettöinn nopeutta vain kun höyntityn määrä sitä vaati. 4) Pidä liestuulettöin suodatun tila suodattimet puhtaina roivomisiksi ja hajun poiston optimiseksi.	DK REKOMENDATIONER TIL ØKONOMIS BRUG AF STRØM 1) I starten af madlavningen skal du sætte udsugningshastigheden på minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når du skal håndtere store mængder damp. 4) Hold embættens filter og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни матлукт. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	ET REKOMENDATSIOUN OLEVIKUSI 1) Tõitearve valitumise alustamisel lülitage pliidikutu ohimusskiirusele, et niivõeld kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõõnemise lõhna. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliidikutu kiirust ainult siis, kui see nõuab seda. 4) Hoidke pliidikutu filtreid reene, et sa saad optimeerida rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhastades.	LV PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Kadimiesatviba ustartu sakti u minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu virtuves smaršus. 2) Izmantot paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt (tru)us filtru(s) tīru(s), lai optimizētu tauku un aromātu neitralizēšanas efektivitāti.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 CEI EN 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Energoefektivitets / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyás / Příručka - Energetická účinnost / РІручка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	TA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з 2013 року 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Produtt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termséklapp kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Információ a liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posakičnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην ηλεκτρονική σελίδα που προτινόνται βάσει 65/2014	Urün listi bəli, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bilece7 Garde de réir Uimh. 65/2014
M	305.0703.270 P2568	Назва поставяния модел	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikator tal-modell	A szállító neve A készülék típusszáma	Jméno dodavatele Identifikační model	Meno dodávateľa Identifikačný model	Numele furnizorului Identificatori model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Naziv dobavljača Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Тедарки adı Modeli Tanımı	Име на доставяния модел	Назив добавяњан Модела	Alınan an tsólaírtair Athteannte an mhála
AEChood	74,8	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrožnja energija	Godišnja potrožnja energija	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња енергије	Ídőr Fuinnimh in aghaidh na Biliana
EEC	B	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	El-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Годишња енергетска ефикасност	Alcme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	23,6	Гидродинамическая эффективность	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza fluidodinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на вливања	Класа ефикасности динамичног вливања	Alcme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhin
FDEC	B	Эффективность осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwal	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjete	Svetlina učinkovitost	Svetlina učinkovitost	Avydinatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветявања	Eifeachtúlachta Solais
Lehood	64	Клас ефикасности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred učinkovitosti rasvjete	Avydinatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветявања	Alcme Eifeachtúlachta Solais
LEC	A	Клас ефикасности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred učinkovitosti rasvjete	Avydinatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветявања	Alcme Eifeachtúlachta Solais
GFEhood	75,1	Клас ефикасности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred učinkovitosti rasvjete	Avydinatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветявања	Alcme Eifeachtúlachta Solais
GFC	C	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimali greičiu	Il-Fluss tal-Arija Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Minimium hizda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Протоц ваздуха при минималној брзини рани	Aershebhachd Iosta le ghnáthas
Qmin	290	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimali greičiu	Il-Fluss tal-Arija Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Maximum hizda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Протоц ваздуха при максималној брзини рани	Aershebhachd Uasta le ghnáthas
Qmax	570	Поток повітря при діючій швидкості	Oro srautas esant didžiausiai greičiui	Il-Fluss tal-Arija Mi-fleatma istantanea jwax ta qanaw	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Yöğün hizda hava akışı	Въздушен поток при усреднена скорост	Протоц ваздуха при појачаној брзини рани	Aershebhachd ag an dteannta an arija
Qboost	670	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мін. шумовій швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frekwenza A fl-veločità minima	Lövegöb mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šířený akustický tlak A merany vo vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Minimum hizda havaddaki akustik A-əgrikli səs Gücü Emisyonu	Акустична сила звука при минималној швидкости	Акустична сила звука при минималној швидкости	Asfú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista nó an luas treisithe
SPEmin	52	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумовій швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šířený akustický tlak A merany vo vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Maximum hizda havaddaki akustik A-əgrikli səs Gücü Emisyonu	Акустична сила звука при максималној швидкости	Акустична сила звука при максималној швидкости	Asfú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEmax	65	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час діючої швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šířený akustický tlak A merany vo vzduchu při intenzivnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yöğün hizda havaddaki akustik A-əgrikli səs Gücü Emisyonu	Акустична сила звука при діючій швидкості	Акустична сила звука при діючій швидкості	Asfú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista nó an luas treisithe
SPEboost	68	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час діючої швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šířený akustický tlak A merany vo vzduchu při intenzivnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yöğün hizda havaddaki akustik A-əgrikli səs Gücü Emisyonu	Акустична сила звука при діючій швидкості	Акустична сила звука при діючій швидкості	Asfú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista nó an luas treisithe
PO	0,49	Энергопотребление в режиме ожидания	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fl-modaltà Mitli	Aramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potržnja elektrine energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopite	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Ídőr cumhachta agus é sa mhod múchta
Ps	N/A	Энергопотребление в режиме ожидания	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fl-modaltà Stenrija	Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potržnja elektrine energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravlenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμνηστικής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídőr cumhachta agus é sa mhod múchta
F	1,2	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisníis Breisde de réir Uimh. 66/2014
EElhood	69,0	Коэффициент забегания часу	Laiko padėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-nin	Iđonóvelési egyúttétel	Koeficient nárústu v čase	Faktor znergetické účinnosti	Indice de creșterea a timpului	Koeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koeficient povečanja časa	Ζυνταχτός δείκτης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коефициент забегания врѐмѐна	Фактор енергетске ефикасности	Fachfür méadaithe ama poist
Pbehood	400	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-klassi tal-Effiċjenza Enerġetika	Enerģiahatekónysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği İndeksi	Индѐкс на енергийна ефективност	Индѐкс на енергийна ефективност	Ínnacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	670,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumui taškiui	Írrata tal-fluss tal-arija mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legyobb hatékonyaság mellett mért léghozam	Průtok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni protok, izmjerjen po točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Rátá aerséada toimheais ag a bpointe éifeachtula is fear
Wbeep	167,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro sléigs esant didžiausiam efektyvumui taškiui	Íl-pressjoni tal-arija mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legyobb hatékonyaság mellett mért léghozam	Průtok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen po točki najveće učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Rátá aerbhuí toimheais ag a bpointe éifeachtula is fear
WL	2,2	Максимальная шумовая мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimo tal-arija	maximális légháramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći značni protok	μήιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален приток ваздуха	Aershebhachd uasta
Wber	140	Вимірна шумовая електроенергія у точці макс. ККД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumui taškiui	Íl-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legyobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický výkon měřený v bode nejvyšší účinnosti	Elektrický výkon měřený v bode nejvyšší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno po točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρικό τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Измерен електричен шум у точці макс. ККД	Измерен електричен шум у точці највећој ефикасности	Inchur cumhachta leictre toimheais ag a bpointe éifeachtula is fear
WL	140	Номинальная мощность осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qanwa nominali tas-sistema tal-tidwal	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjete	Nazivna moć sistema osvajelja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avydinatma sistemin nominali gúcia	Номинальная мощность осветления	Номинална сила на осветяващата система	Cumhacht armmiúl an chórais soisithe
Emidde	140	Средний уровень освещенности на поверхности рабочего	Vidutinis viryklės apšvietimas ir paviršiuje dirbant	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwal fuq il-paviment tal-żewġ	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzólapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v pracovní plochu	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia v pracovnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe raza de lucru	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvjeteenje sustava rasvjete na površini za kuharje	Prosječno osvjetljenje sustava osvjete na površini za kuharje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εργασίας	Prigime alandna osvjeteenje sistemin na površini za delovanje avydinatma	Средний уровень освещенности на рабочей поверхности	Средно осветяване на работна површина	Prosječna jedinica osvjeteenje na rrejnjoj površini
Lwa	65	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій доступній швидкості	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frekwenza A fl-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Ravni zvočne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najveći nastavi	Ztōthi għaltijiet iyojus (o) j mjetni pjoir	En yüksək ayarada səs gücü seviyesi	Ниво звуку на максималној швидкости	Ниво звучне снаге при највишој вредности	Asfú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
PO	0,49	Энергопотребление в режиме ожидания	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fl-modaltà Mitli	Aramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potržnja elektrine energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopite	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Ídőr cumhachta agus é sa mhod múchta
Ps	N/A	Энергопотребление в режиме ожидания	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fl-modaltà Stenrija	Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potržnja elektrine energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravlenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμνηστικής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídőr cumhachta agus é sa mhod múchta
F	1,2	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisníis Breisde de réir Uimh. 66/2014
EElhood	69,0	Коэффициент забегания часу	Laiko padėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-nin	Iđonóvelési egyúttétel	Koeficient nárústu v čase	Faktor znergetické účinnosti	Indice de creșterea a timpului	Koeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koeficient povečanja časa	Ζυνταχτός δείκτης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коефициент забегания врѐмѐна	Фактор енергетске ефикасности	Fachfür méadaithe ama poist
Pbehood	400	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-klassi tal-Effiċjenza Enerġetika	Enerģiahatekónysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği İndeksi	Индѐкс на енергийна ефективност	Индѐкс на енергийна ефективност	Ínnacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	670,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumui taškiui	Írrata tal-fluss tal-arija mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legyobb hatékonyaság mellett mért léghozam	Průtok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni protok, izmjerjen po točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Rátá aerséada toimheais ag a bpointe éifeachtula is fear
Wbeep	167,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro sléigs esant didžiausiam efektyvumui taškiui	Íl-pressjoni tal-arija mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legyobb hatékonyaság mellett mért léghozam	Průtok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen po točki najveće učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Rátá aerbhuí toimheais ag a bpointe éifeachtula is fear
WL	2,2	Максимальная шумовая мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimo tal-arija	maximális légháramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći značni protok	μήιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален приток ваздуха	Aershebhachd uasta
Wber	140	Вимірна шумовая електроенергія у точці макс. ККД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumui taškiui	Íl-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legyobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický výkon měřený v bode nejvyšší účinnosti	Elektrický výkon měřený v bode nejvyšší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno po točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρικό τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Измерен електричен шум у точці макс. ККД	Измерен електричен шум у точці највећој ефикасности	Inchur cumhachta leictre toimheais ag a bpointe éifeachtula is fear
WL	140	Номинальная мощность осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qanwa nominali tas-sistema tal-tidwal	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjete	Nazivna moć sistema osvajelja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avydinatma sistemin nominali gúcia	Номинальная мощность осветления	Номинална сила на осветяващата система	Cumhacht armmiúl an chórais soisithe
Emidde	140	Средний уровень освещенности на поверхности рабочего	Vidutinis viryklės apšvietimas ir paviršiuje dirbant	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwal fuq il-paviment tal-żewġ	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzólapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v pracovní plochu	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia v pracovnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe raza de lucru	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvjeteenje sustava rasvjete na površini za kuharje	Prosječno osvjetljenje sustava osvjete na površini za kuharje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εργασίας	Prigime alandna osvjeteenje sistemin na površini za delovanje avydinatma	Средний уровень освещенности на рабочей поверхности	Средно осветяване на работна површина	Prosječna jedinica osvjeteenje na rrejnjoj površini
Lwa	65	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій доступній швидкості	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-frekwenza A fl-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Ravni zvočne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najveći					